



**MUNICIPALITÉ DE SAINT-GABRIEL-DE-VALCARTIER**  
**PROVINCE DE QUÉBEC**

**PROCÈS-VERBAL DES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL**

**Séance ordinaire** du conseil municipal local tenue le **lundi 9 janvier 2023** à la salle municipale de Saint-Gabriel-de-Valcartier conformément aux dispositions du Code municipal de la province de Québec.

Sont présents :

Maire:	Brent Montgomery
Conseillers :	Maureen Bédard
	Raymond Bureau
	David Hogan
	Thomas Lavalée
	Shelley MacDougall
	Dorothy Noël

Formant quorum sous la présidence de monsieur le maire, Brent Montgomery.

Également présents :

Directrice générale et greffière-trésorière :	Heidi Lafrance
Inspecteur municipal :	Stacy Gagné

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

---

À 19 h 30, M. le Maire déclare l'ouverture de la séance.

**2. LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

---

01-01-23

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Shelley MacDougall

APPUYÉ PAR le conseiller Raymond Bureau

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'adopter l'ordre du jour tel que rédigé ci-dessous :

- 1. Ouverture de la séance**
- 2. Adoption de l'ordre du jour**
- 3. Adoption des procès-verbaux**
  - 3.1. Séance ordinaire du 5 décembre 2022
  - 3.2. Séance extraordinaire du 13 décembre 2022 pour adoption des prévisions budgétaires 2023 et du programme triennal des immobilisations 2023-2024-2025
- 4. Période de questions**
- 5. Correspondance générale et affaires se rapportant aux séances précédentes**
- 6. Avis de motion et règlements**
  - 6.1. Avis de motion concernant le règlement no 257 établissant les taux de taxes et la tarification des différents services pour l'année 2023
  - 6.2. Dépôt du projet de règlement no 257 établissant les taux de taxes et la tarification des différents services pour l'année 2023
- 7. Administration**
  - 7.1. Indexation des salaires pour 2023
  - 7.2. Embauche – Apprenti technicien en prévention incendie
  - 7.3. Embauche préposés – surveillants à la patinoire

- 7.4. Résolution à Postes Canada pour le maintien du bureau de poste de Valcartier Village

**8. Finances**

- 8.1. Comptes fournisseurs pour décembre 2022
- 8.2. Autorisation pour paiements électroniques et paiements préautorisés
- 8.3. Contributions annuelles

**9. Sécurité publique**

- 9.1. Rapport d'activités de la CAUCA pour décembre 2022
- 9.2. Rapport d'activités de la CAUCA pour 2022
- 9.3. Approbation de la liste des membres du Service de sécurité incendie

**10. Travaux publics et hygiène du milieu**

- 10.1. Rapport du directeur du Service des travaux publics
- 10.2. Octroi du contrat pour des forages géotechniques pour le projet de réfection du chemin Redmond 2023

**11. Urbanisme et environnement**

- 11.1. Rapport des permis délivrés pour novembre 2022
- 11.2. Rapport des permis délivrés pour décembre 2022
- 11.3. Rapport annuel des permis délivrés en 2022
- 11.4. Rapport de l'inspecteur municipal

**12. Loisirs, culture et vie communautaire**

- 12.1. Rapport de la directrice du Service des sports et loisirs
- 12.2. Entente relative à l'accès des services récréatifs Base Valcartier – Plan Sports Loisirs

**13. MRC et dossiers régionaux**

- 13.1. Résolution à la MRC de la Jacques-Cartier concernant les activités de transport adapté pour 2023

**14. Affaires diverses**

**15. Levée de la séance**

**3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

---

02-01-23

**3.1 Séance ordinaire du 5 décembre 2022**

Les membres du conseil ont reçu, dans les délais fixés par la loi, le procès-verbal de ladite séance; la greffière-trésorière est dispensée d'en faire la lecture.

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Thomas Lavallee

APPUYÉ PAR la conseillère Maureen Bédard

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'adopter et de signer le procès-verbal du 5 décembre 2022.

03-01-23

**3.2 Séance extraordinaire du 13 décembre 2022 pour adoption des prévisions budgétaires 2023 et du programme triennal des immobilisations 2023-2024-2025**

Les membres du conseil ont reçu, dans les délais fixés par la loi, le procès-verbal de ladite séance; la greffière-trésorière est dispensée d'en faire la lecture.

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Thomas Lavallee

APPUYÉ PAR la conseillère Maureen Bédard

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'adopter et de signer le procès-verbal du 13 décembre 2022.

#### **4. PÉRIODE DE QUESTIONS**

---

Conformément à l'article 150 du *Code municipal du Québec*, cette séance du conseil comprend une période de questions au cours de laquelle les personnes présentes peuvent poser des questions orales aux membres du conseil.

Le maire Brent Montgomery invite les citoyens présents à poser des questions sur les sujets qui les intéressent.

#### **5. CORRESPONDANCE GÉNÉRALE ET AFFAIRES SE RAPPORTANT AUX SÉANCES PRÉCÉDENTES**

---

Aucun élément n'a été traité ce mois-ci.

#### **6. AVIS DE MOTION ET RÈGLEMENTS**

---

##### **6.1 Avis de motion concernant le règlement no 257 établissant les taux de taxes et la tarification des différents services pour l'année 2023**

Monsieur Raymond Bureau, conseiller, donne Avis de motion qu'un règlement portant le no 257 établissant les taux de taxes et la tarification des différents services pour l'année 2023 sera présenté pour adoption à une séance subséquente du conseil.

##### **6.2 Dépôt du projet de règlement no 257 établissant les taux de taxes et la tarification des différents services pour l'année 2023**

Considérant qu'un avis de motion de ce règlement a été donné séance tenante, soit le 9 janvier 2023;

Considérant qu'une copie du présent projet de règlement a été remise aux membres du Conseil au plus tard 72 heures avant la séance et que tous les membres présents déclarent avoir lu le projet de règlement;

Considérant que la greffière-trésorière mentionne l'objet dudit projet de Règlement et sa portée, séance tenante; taux de taxes résiduelles et pour les immeubles non résidentiels, entretien hivernal, branchement à l'aqueduc, consommation de l'eau, entretien de certains chemins, versements et les échéances, taux d'intérêt et frais administratifs.

Considérant que des copies du projet de règlement étaient à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance;

Le règlement no 257 sera adopté à une séance ultérieure.

#### **7. ADMINISTRATION**

---

04-01-23

##### **7.1 Indexation des salaires pour 2023**

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Shelley MacDougall

APPUYÉ PAR le conseiller Thomas Lavallee

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'approuver les recommandations du maire Brent Montgomery pour que la rémunération des employés permanents, réguliers et à temps partiel soit indexée de 6% pour l'année 2023. Des ajustements salariaux seront effectués le cas échéant.

05-01-23

##### **7.2 Embauche – Apprenti technicien en prévention incendie**

ATTENDU QUE l'entente intermunicipale entre Shannon et Saint-Gabriel-de-Valcartier pour le partage des services d'un technicien en prévention incendie a été annulée par la Ville de Shannon;

ATTENQUE QUE pour maintenir les exigences du Schéma de couverture de risque les élus considèrent que l'embauche d'un technicien en prévention incendie est la meilleure solution;

ATTENDU QUE Yan Gagné, lieutenant et membre du Service de sécurité incendie depuis 10 ans a manifesté un intérêt pour acquérir les compétences nécessaires pour devenir préventionniste;

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Thomas Lavallee

APPUYÉ PAR la conseillère Shelley MacDougall

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'embaucher M. Yan Gagné comme apprenti technicien en prévention incendie pour le Service de sécurité incendie pour 40 heures par semaine. Jusqu'à l'obtention de son diplôme, M. Gagné complètera différents projets ainsi que des tâches administratives pour le Service de sécurité incendie. M. Gagné obtiendra sa permanence à la fin de la formation requise.

06-01-23

### **7.3 Embauche préposés – surveillants à la patinoire**

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Maureen Bédard

APPUYÉ PAR le conseiller David Hogan

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'embaucher les personnes suivantes comme surveillants à la patinoire :

- Koby Cormier
- Alycia Labrie
- Anaïs Bouchard-Brouillette
- Raphaëlle Croteau
- Jean Moisan.

07-01-23

### **7.4 Résolution à Postes Canada pour le maintien du bureau de poste de Valcartier Village**

ATTENDU QUE le bureau de poste de Valcartier Village est grandement apprécié des citoyens;

ATTENDU QU'au cours des dernières années, les enjeux de manque de personnel nous ont permis de réaliser à quel point ce service est grandement utilisé et important pour la communauté de Saint-Gabriel-de-Valcartier;

ATTENDU QU'il a été porté à l'attention du conseil municipal qu'une problématique existe quant au type de contrat signé par le maître de poste qui doit fournir le local en échange d'une indemnité de location et le faible montant de ladite indemnité;

ATTENDU QUE cette exigence restreint le nombre de candidatures pour occuper le poste de maître de postes au bureau de poste de Valcartier Village vu le montant bas de l'indemnité de location allouée;

ATTENDU QUE le prix du loyer exigé présentement pour le local sis au 2288, boulevard Valcartier dépasse largement l'indemnité annuelle de 2 515 \$ prévu dans le contrat entre le maître de postes et Postes Canada;

ATTENDU QUE le conseil municipal a déjà évalué la possibilité d'offrir un local pour le bureau de poste de Valcartier Village, mais qu'aucun emplacement adéquat n'a été trouvé;

ATTENDU QUE le local, par son emplacement et son accessibilité, demeure aux yeux du conseil municipal le meilleur endroit pour opérer un bureau de poste;

ATTENDU QUE les élus municipaux sont d'avis que ce service doit persister;

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Raymond Bureau

APPUYÉ PAR le conseiller David Hogan

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

De demander à Postes Canada de travailler de concert avec la Municipalité de Saint-Gabriel-de-Valcartier pour trouver une solution afin de conserver le bureau de poste de Valcartier Village;

D'évaluer les possibilités d'augmenter l'indemnité de location, d'enlever la clause au contrat qui stipule que le maître poste doit fournir le local, que Postes Canada paie pour le local ou de négocier le montant du bail à la baisse avec le Village Vacances Valcartier ou toutes autres actions.

## **8. FINANCES**

---

08-01-23

### **8.1 Comptes fournisseurs pour le mois de décembre 2022**

ATTENDU QUE la greffière-trésorière a déposé, pour approbation par les membres du conseil, la liste des comptes à payer du mois de décembre 2022;

ATTENDU QUE les élus ont eu l'occasion de poser leurs questions;

ATTENDU QUE les crédits budgétaires nécessaires pour couvrir les dépenses du mois sont disponibles, comme certifié par la greffière-trésorière;

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Shelley MacDougall

APPUYÉ PAR la conseillère Maureen Bédard

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'adopter la liste des comptes à payer du mois de décembre 2022 totalisant la somme de 225 615,63 \$, laquelle est annexée à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

09-01-23

### **8.2 Autorisation pour paiements électroniques et paiements préautorisés**

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Shelley MacDougall

APPUYÉ PAR la conseillère Dorothy Noël

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'autoriser le paiement des comptes énumérés ci-dessous pour l'année 2023 :

- Hydro-Québec;
- Bell Canada/Vidéotron Ltée;
- Ultramar/Fleet Cor.;
- Bell Mobilité;
- Thermo Shell;
- Redevances provinciales et fédérales;
- Contrats de location mensuels;
- Primes d'assurances collectives;
- Redevances fonds de pension;
- Remboursements de taxes;
- Club social des pompiers de Valcartier;
- Tous les contrats de service octroyés et autorisés au préalable par le conseil.

10-01-23

### **8.3 Contributions annuelles**

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Maureen Bédard

APPUYÉ PAR le conseiller David Hogan

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'apporter les contributions financières annuelles suivantes :

- |   |          |
|---|----------|
| • Corporation du bassin de la Jacques-Cartier :             | 3 066 \$ |
| • Organisme des bassins versants de la Capitale-Nationale : | 500 \$   |
| • École du Joli-Bois, O.P.P.:                               | 1 000 \$ |
| • Valcartier Elementary School :                            | 1 000 \$ |
| • Club de l'Âge D'Or de Valcartier                          | 7 000 \$ |

## 9. SÉCURITÉ PUBLIQUE

### 9.1 Rapport d'activités de la CAUCA pour décembre 2022

Un total de 49 appels a été reçu pendant le mois de décembre 2022 :

7	Médical
2	Accident
7	Alarme incendie
0	Fausse alarme
32	Divers (Entraide Centre Castor avec véhicule hors route)
1	Travaux publics – urgence

### 9.2 Rapport d'activités de la CAUCA pour 2022

Un total de 237 appels ont été reçus en 2022 :

73	Médical
19	Accident
24	Alarme incendie
15	Fausse alarme
106	Divers (Service de sécurité incendie et Travaux publics)

11-01-23

### 9.3 Approbation de la liste des membres du Service de sécurité incendie

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Thomas Lavallee

APPUYÉ PAR le conseiller David Hogan

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'approuver la liste suivante des membres du Service de sécurité incendie de Saint-Gabriel-de-Valcartier, et ce, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2023.

<b>Nom</b>	<b>Prénom</b>	<b>Statut</b>
Albert	Mario	Premier répondant/Pompier
Audet	Manon	Premier répondant
Bédard	Simon	Premier répondant/Pompier en formation
Bouché	Grégory	Premier répondant/Pompier
Boudreault	Marc-André	Premier répondant/Pompier en formation
Bourque	Marc	Premier répondant/Pompier en formation
Carrette-Picard	Maverick	Premier répondant/Pompier
Chartré	Martin	Premier répondant/Pompier
Couture	Luc	Pompier
Fortin	Maxime	Premier répondant/Pompier
Gagné	Yan	<b>Lieutenant</b> Premier répondant/Pompier
Godin	Alexandre	Pompier
Grenier	Mathieu	Premier répondant/Pompier
Guay	Denys	Pompier
Hogan	David	Pompier
Kelly	Annie	Premier répondant
Lavallée	Jean	Pompier
Lavallee	Stephen	<b>Directeur des opérations</b> Premier répondant/Pompier
Lavallee	Thomas	Premier répondant/Pompier
Lupien	Éric	Premier répondant/Pompier
McCarthy	Stephen	<b>Directeur</b> Premier répondant/Pompier
Montgomery	Glen	<b>Directeur adjoint</b> Pompier
Montgomery	Neil	Pompier
Montpas	Alec	Pompier
Patenaude	Étienne	Premier répondant/Pompier

Pichette	Keven	Premier répondant/Pompier en formation
Sauvageau	Jérôme	<b>Lieutenant</b> Premier répondant/Pompier
St-Onge	Félix-Olivier	Pompier
Stairs	Jonathan	Premier répondant/Pompier
Stairs	MacKenzie	Premier répondant/Pompier
Woodbury	Sandra	Premier répondant/Pompier

## 10. TRAVAUX PUBLICS ET HYGIÈNE DU MILIEU

### 10.1 Rapport du contremaître du Service des travaux publics – M. Dany Laberge

Aucun élément n'a été traité ce mois-ci.

12-01-23

### 10.2 Octroi du contrat pour des forages géotechniques pour le projet de réfection du chemin Redmond 2023

ATTENDU QUE dans le cadre du projet de réfection du chemin Redmond 2023 des forages géotechniques sont nécessaires afin de préparer les plans et devis pour l'appel d'offres public;

IL EST PROPOSÉ PAR le conseiller Raymond Bureau

APPUYÉ PAR la conseillère Maureen Bédard

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'octroyer un contrat à Englobe pour des forages géotechniques au montant de 20 950 \$ avant les taxes. Le contrat inclut 10 forages d'une profondeur de 2m, travaux en période hivernale, signaleurs routiers, essais de laboratoire sur les matériaux, proposition des recommandations sur la structure de chaussée et rapport sommaire. Les travaux sont prévus pour les 18 et 19 janvier 2023.

## 11. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

### 11.1 Rapport des permis délivrés pour le mois de novembre 2022

Un total de 9 permis a été délivré pour le mois de novembre 2022 :

2	Nouvelle résidence
1	Rénovation
2	Bâtiment complémentaire
2	Installation septique
2	Puits

### 11.2 Rapport des permis délivrés pour le mois de décembre 2022

Un total de 4 permis a été délivré pour le mois de décembre 2022 :

2	Bâtiment complémentaire
1	Clôture
1	Installation septique

### 11.3 Rapport annuel des permis délivrés en 2022

Un total de 157 permis ont été délivrés en 2022 :

20	Nouvelle résidence
5	Agrandissement résidentiel
1	Commerce et institution
15	Rénovations
45	Bâtiment complémentaire
2	Démolition/Déplacement
13	Piscine
4	Clôtures
1	Enseigne
27	Installation septique

24	Puits
----	-------

#### **11.4 Rapport de l'Inspecteur municipal – M. Stacy Gagné**

Aucun élément n'a été traité ce mois-ci.

### **12. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE**

---

#### **12.1 Rapport de la directrice du Service des sports et loisirs – Mme Pamala Laberge**

Mme Laberge a déposé son rapport à la directrice générale avant la séance tenante. En voici un résumé :

##### ***Paniers de Noël :***

Un total de 23 paniers de Noël a été distribué en décembre 2022 dans la communauté.

#### **12.2 Entente relative à l'accès des services récréatifs Base Valcartier – Plan Sports Loisirs**

ATTENDU QUE le principe de quote-part a été retenu par le Service des loisirs communautaires Base Valcartier pour établir les modalités du partenariat avec la Municipalité et déterminer les coûts d'accessibilités aux installations et services;

ATTENDU QUE la quote-part est revue annuellement, et ce, en fonction des coûts d'entretiens et d'exploitations;

ATTENDU QUE la quote-part pour 2023 s'élève à 13 818,00 \$;

ATTENDU QUE le coût de réciprocité pour les sports de glace s'élève à 28 140,00 \$;

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Maureen Bédard

APPUYÉ PAR le conseiller Thomas Lavalée

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

De signer une entente relative à l'accès des services récréatifs avec le Service des loisirs communautaires de la Base Valcartier pour le Plan Sports Loisirs au montant de 13 818 \$ plus les taxes applicables pour l'année 2023 en offrant par le fais même une réduction de 25% aux citoyens de Saint-Gabriel-de-Valcartier pour un abonnement PSL.

Et de payer le montant de 28 140,00 \$ plus les taxes pour la réciprocité pour les sports de glace pour 2023.

### **13. MRC ET DOSSIERS RÉGIONAUX**

---

Le maire Brent Montgomery informe les membres du conseil que la dernière séance du conseil des maires de la MRC a eu lieu le 21 décembre 2022.

La prochaine séance du conseil des maires se tiendra le 25 janvier 2023 à 19h.

#### **13.1 Résolution à la MRC de la Jacques-Cartier concernant les activités de transport adapté pour 2023**

ATTENDU QUE la MRC de la Jacques-Cartier offre un service de transport adapté régional sur le territoire des municipalités participantes depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2006;

ATTENDU QUE la municipalité de Saint-Gabriel-de-Valcartier participe au transport adapté offert par la MRC de La Jacques-Cartier et donc désigne la MRC de La Jacques-Cartier comme mandataire du service offert sur le territoire de la Municipalité;

ATTENDU QUE la tarification est déterminée annuellement par résolution de la MRC, tant pour le service de transport collectif qu'adapté, que la dernière résolution portant le no 19-099-O a été adoptée par la MRC;

ATTENDU QUE le budget 2023 pour le transport adapté, adopté par la MRC le 23 novembre 2022, s'élève à 583 394 \$;

ATTENDU QUE la quote-part pour la municipalité de Saint-Gabriel-de-Valcartier s'élève à 12 625 \$ pour 2023;

13-01-23

14-01-23



ATTENDU QUE les municipalités participantes doivent, avant le 31 mars de chaque année, confirmer leur participation au service ainsi que le montant de leur quote-part afin que la MRC puisse répondre à l'une des exigences du programme de financement du transport adapté du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec.

IL EST PROPOSÉ PAR la conseillère Dorothy Noël

APPUYÉ PAR le conseiller Raymond Bureau

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

- QUE le préambule fasse partie intégrante de la présente résolution;
- QUE la municipalité de Saint-Gabriel-de-Valcartier confirme sa participation au transport adapté de la MRC de la Jacques-Cartier et verse la quote-part 2023 au montant de 12 625 \$;

QUE copie de cette résolution soit transmise à la MRC de La Jacques-Cartier.

#### **14. AFFAIRES DIVERSES**

---

Aucun élément n'a été traité ce mois-ci.

#### **15. LEVÉE DE LA SÉANCE**

---

Les sujets à l'ordre du jour étant épuisés, le maire déclare la séance levée à 20 h 00.

---

Brent Montgomery  
Maire

---

Heidi Lafrance  
Directrice générale et  
Greffière-trésorière

*Je, Brent Montgomery, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de la l'article 142 (2) du Code municipal du Québec.*